

VÚ POD 1 - 01

## VÝKAZ VYBRANÝCH ÚDAJOV

z individuálnej účtovnej zvierky podľa § 17 a zákona  
zostavenej k 31.12.2013v ☒ celých eurách☐ tisícoch eur☐ miliónoch eur \*)

Za účtovné obdobie

od mesiac rok  
01 2013do mesiac rok  
12 2013Bezprostredne  
predchádzajúce účtovné obdobiemesiac rok  
01 2012do mesiac rok  
12 2012

Dátum vzniku účtovnej jednotky

01 12 1994

účtovná zvierka:\*)

☒ - riadna  
☐ - mimoriadna

účtovná zvierka:\*)

☒ - zostavená  
☐ - schválená

IČO

31699847

DIČ

2020514496

Kód SK NACE

30.20.0

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

T A T R A V A G Ó N K A a . s .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Š t e f á n i k o v a

Číslo

887 / 53

PSČ

05801

Obec

P o p r a d

Telefón

052 / 7112329

Fax

052 / 7112147

E-mailová adresa

e v a . k u l h a v a @ t a t r a v a g o n k a . s k

Zostavený dňa:

2.4.2014

Podpisový záznam osoby zodpovednej  
za zostavenie výkazu vybraných údajov:

Ing. Michal Škura

Podpisový záznam člena štatutárneho  
orgánu účtovnej jednotky:

Ing. Alexej Beljajev

MF SR 2011

\*) Vyznačuje sa krížikom

☒

## Časť I.: Vybrané údaje z výkazu o finančnej situácii

Tabuľka č. 1: Prehľad o štruktúre majetku, vlastného imania a záväzkov

| Označenie | Názov položky                                                  | Číslo riadku | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------|----------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| a         | b                                                              | c            | 1                     | 2                                            |
|           | <b>SPOLU MAJETOK (r. 02 + r. 08)</b>                           | <b>01</b>    | <b>218 142 104</b>    | <b>225 745 698</b>                           |
| <b>A</b>  | <b>Neobežný majetok (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 07)</b>        | <b>02</b>    | <b>130 806 532</b>    | <b>140 747 385</b>                           |
| A.I.      | Dlhodobý nehmotný majetok                                      | 03           | 11 680 451            | 10 548 868                                   |
| A.II.     | Dlhodobý hmotný majetok                                        | 04           | 107 460 542           | 110 548 960                                  |
| A.III.    | Dlhodobý finančný majetok, z toho:                             | 05           | 11 665 539            | 19 649 557                                   |
| A.III.1   | pohľadávky z obchodného styku                                  | 06           | 0                     | 0                                            |
| A.IV.     | Ostatný majetok                                                | 07           | 0                     | 0                                            |
| <b>B.</b> | <b>Obežný majetok (r. 09 + r. 10 + r. 13)</b>                  | <b>08</b>    | <b>87 335 572</b>     | <b>84 998 313</b>                            |
| B.I.      | Zásoby                                                         | 9            | 46 916 998            | 44 716 644                                   |
| B.II      | Krátkodobý finančný majetok, z toho:                           | 10           | 40 418 574            | 40 207 669                                   |
| B.II.1    | pohľadávky z obchodného styku                                  | 11           | 17 860 473            | 17 860 473                                   |
| B.II.2    | peniaze a peňažné ekvivalenty                                  | 12           | 15 830 563            | 15 830 563                                   |
| B.III.    | Ostatný majetok, z toho:                                       | 13           | 0                     | 74 000                                       |
| B.III.1   | majetok klasifikovaný ako držaný na predaj                     | 14           | 0                     | 74 000                                       |
|           | <b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY (r. 16 + r. 24)</b>          | <b>15</b>    | <b>218 142 104</b>    | <b>225 745 698</b>                           |
| <b>C.</b> | <b>Vlastné imanie (r. 17 + r. 18 + r. 19 + r. 20 + r. 23)</b>  | <b>16</b>    | <b>93 490 595</b>     | <b>93 101 229</b>                            |
| C.I.      | Základné imanie                                                | 17           | 45 392 366            | 45 392 366                                   |
| C.II.     | Kapitálové fondy                                               | 18           | 20 631 062            | 21 160 167                                   |
| C.III.    | Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku                | 19           | 8 319 216             | 7 893 053                                    |
| C.IV.     | Výsledok hospodárenia minulých rokov (r. 21 + r. 22)           | 20           | 17 519 480            | 14 394 016                                   |
| C.IV.1    | Nerozdelený zisk minulých rokov                                | 21           | 17 519 480            | 14 394 016                                   |
| C.IV.2    | Neuhradená strata minulých rokov                               | 22           | 0                     | 0                                            |
| C.V.      | Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-)      | 23           | 1 628 471             | 4 261 627                                    |
| <b>D.</b> | <b>Záväzky (r. 25 + r. 29)</b>                                 | <b>24</b>    | <b>124 651 509</b>    | <b>132 644 469</b>                           |
| D.I.      | Dlhodobé záväzky, z toho:                                      | 25           | 52 815 556            | 55 974 958                                   |
| D.I.1     | záväzky z obchodného styku                                     | 26           | 0                     | 0                                            |
| D.I.2     | úvery a pôžičky                                                | 27           | 36 287 790            | 39 659 150                                   |
| D.I.3     | rezervy                                                        | 28           | 2 383 904             | 2 448 085                                    |
| D.II      | Krátkodobé záväzky, z toho:                                    | 29           | 71 835 953            | 76 669 511                                   |
| D.II.1    | záväzky z obchodného styku                                     | 30           | 43 181 783            | 49 288 651                                   |
| D.II.2    | úvery a pôžičky                                                | 31           | 23 780 660            | 23 878 123                                   |
| D.II.3    | rezervy                                                        | 32           | 51 084                | 105 710                                      |
| D.II.4    | záväzky spojené s majetkom klasifikovaným ako držaný na predaj | 33           | 0                     | 0                                            |

Časť II.: Vybrané údaje z výkazu komplexného výsledku

Tabuľka č. 1: Prehľad vybraných nákladov a výnosov

| Názov položky                                                                                  | Číslo<br>riadku | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne<br>predchádzajúce účtovné<br>obdobie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------|----------------------------------------------------|
| a                                                                                              | b               | 1                     | 2                                                  |
| <b>Pokračujúce činnosti</b>                                                                    |                 |                       |                                                    |
| Výnosy z prevádzkovej činnosti, z toho:                                                        | 01              | 179 026 121           | 187 316 143                                        |
| tržby                                                                                          | 02              | 174 643 906           | 185 932 445                                        |
| Náklady na prevádzkovú činnosť                                                                 | 03              | 169 068 831           | 178 254 289                                        |
| Výsledok hospodárenia z prevádzkovej činnosti (+/-), (r. 01 - r. 03)                           | 04              | 9 957 290             | 9 061 854                                          |
| Finančné výnosy                                                                                | 05              | 8 545                 | 288 055                                            |
| Finančné náklady                                                                               | 06              | 6 759 714             | 2 251 244                                          |
| Výsledok hospodárenia z pokračujúcich činností pred zdanením<br>(+/-), (r. 04 + r. 05 - r. 06) | 07              | 3 206 121             | 7 098 665                                          |
| Daň z príjmu                                                                                   | 08              | 1 577 650             | 2 837 038                                          |
| Výsledok hospodárenia z pokračujúcich činností po zdanení<br>(+/-), (r. 07 - r. 08)            | 09              | 1 628 471             | 4 261 627                                          |
| <b>Ukončené činnosti</b>                                                                       |                 |                       |                                                    |
| Výsledok hospodárenia z ukončených činností pred zdanením (+/-)                                | 10              | 0                     | 0                                                  |
| Daň z príjmu                                                                                   | 11              | 0                     | 0                                                  |
| Výsledok hospodárenia z ukončených činností po zdanení<br>(+/-), (r. 10 - r. 11)               | 12              | 0                     | 0                                                  |
| Výsledok hospodárenia z za účtovnéobdobie po zdanení<br>(+/-), (r. 9 + r. 12)                  | 13              | 1 628 471             | 4 261 627                                          |
| Ostatné súčasti komplexného výsledku                                                           | 14              | -529 105              | -1 942 735                                         |
| Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie po zdanení<br>(+/-), (r. 13 + r. 14)             | 15              | 1 099 366             | 2 318 892                                          |

Tabuľka č. 2: Prehľad o dlhodobom finančnom majetku za bežné účtovné obdobie

| Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM          | Bežné účtovné obdobie |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                           | Podiel ÚJ na ZI v %   | Podiel ÚJ na hlasovacích právach v % | Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM | Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM | Účtovná hodnota DFM |
| a                                                                         | b                     | c                                    | d                                                          | e                                                       | f                   |
| <b>Dcérske podniky</b>                                                    |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| Tatravagónka Poprad, s.r.o.                                               | 100,00                | 100,00                               | 10 922                                                     | -161                                                    | 6 639               |
| WEP TRADING a.s.                                                          | 97,96                 | 97,96                                | 2 566 921                                                  | 46 865                                                  | 1 750 004           |
| PL - PROFY s.r.o.                                                         | 82,03                 | 82,03                                | -643 282                                                   | -203 846                                                | 1 561 672           |
| Tatravagonka Bratstvo DOO Subotica                                        | 100,00                | 100,00                               | 696 968                                                    | 489 075                                                 | 5 530 500           |
| Railway Casted Components a.s.                                            | 50,00                 | 50,01                                | -3 579 910                                                 | -7 351 100                                              | 2 752 500           |
| Tatravagonka RUS                                                          | 99,00                 | 99,00                                | 221                                                        | 0                                                       | 239                 |
| <b>Spoločné podniky</b>                                                   |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Pridružené podniky</b>                                                 |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| INOVACIONNOE VAGONOSTROENIE                                               | 48,39                 | 48,39                                | 234 222                                                    | 39 625                                                  | 53 967              |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Ostatné podniky</b>                                                    |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Obstarávaný DFM na účely výkonania vplyvu v inej účtovnej jednotke</b> |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                       |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>DFM Spolu</b>                                                          |                       |                                      |                                                            |                                                         | <b>11 655 521</b>   |

Tabuľka č. 3: Prehľad o dlhodobom finančnom majetku za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie

| Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM          | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------|
|                                                                           | Podiel ÚJ na ZI v %                          | Podiel ÚJ na hlasovacích právach v % | Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM | Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM | Účtovná hodnota DFM |
| a                                                                         | b                                            | c                                    | d                                                          | e                                                       | f                   |
| <b>Dcérske podniky</b>                                                    |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| Tatravagónka Poprad, s.r.o.                                               | 100,00                                       | 100,00                               | 11 082                                                     | 4 775                                                   | 6 639               |
| WEP TRADING a.s.                                                          | 97,96                                        | 97,96                                | 2 575 056                                                  | 98 343                                                  | 1 750 004           |
| PL - PROFY s.r.o.                                                         | 68,68                                        | 68,68                                | -439 435                                                   | -505 029                                                | 1 561 672           |
| Fabryka Wagonow Gniewczyna SA                                             | 49,69                                        | 49,69                                | -2 322 714                                                 | -2 052 683                                              | 7 996 775           |
| Tatravagonka Bratstvo DOO Subotica                                        | 100,00                                       | 100,00                               | 454                                                        | 49 188                                                  | 5 530 500           |
| Railway Casted Components a.s.                                            | 50,00                                        | 50,01                                | 3 771 191                                                  | -1 731 309                                              | 2 750 000           |
| <b>Spoločné podniky</b>                                                   |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Pridružené podniky</b>                                                 |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| INOVACIONNOE VAGONOSTROENIE                                               | 48,39                                        | 48,39                                | 218 698                                                    | 84 776                                                  | 53 967              |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Ostatné podniky</b>                                                    |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>Obstarávaný DFM na účely výkonania vplyvu v inej účtovnej jednotke</b> |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
|                                                                           |                                              |                                      |                                                            |                                                         |                     |
| <b>DFM Spolu</b>                                                          |                                              |                                      |                                                            |                                                         | <b>19 649 557</b>   |

### Časť III.: Ostatné vybrané údaje

Tabuľka č. 1: Prehľad o počte zamestnancov

| Názov položky                                                               | Bežné účtovné obdobie | Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------|
| Priemerný prepočítaný stav zamestnancov                                     | 1 893                 | 1 845                                        |
| Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho: | 2 011                 | 1 902                                        |
| počet vedúcich zamestnancov                                                 | 13                    | 12                                           |

Tabuľka č. 2: Prehľad o štruktúre spoločníkov, akcionárov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

| Spoločník, akcionár   | Výška podielu na základnom imaní |        | Podiel na hlasovacích právach v % | Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v % |
|-----------------------|----------------------------------|--------|-----------------------------------|----------------------------------------------------|
|                       | absolútne                        | v %    |                                   |                                                    |
| a                     | b                                | c      | d                                 | e                                                  |
| Optifin Invest s.r.o. | 45 392 366                       | 100,00 | 100,00                            | 0,00                                               |
|                       |                                  |        |                                   |                                                    |
|                       |                                  |        |                                   |                                                    |
|                       |                                  |        |                                   |                                                    |
| Spolu                 | 45 392 366                       | 100,00 | 100,00                            | 0,00                                               |

#### Vysvetlivky :

- (1) Identifikačné číslo organizácie (IČO) sa vyplňuje podľa Registra organizácií vedeného Štatistickým úradom Slovenskej republiky
- (2) Daňové identifikačné číslo (DIČ) sa vyplňuje, ak ho má účtovná jednotka pridelené
- (3) Kód SK NACE sa vyplňuje podľa vyhlášky Štatistického úradu Slovenskej republiky č. 306/2007 Z.z., ktorou sa vydáva štatistická klasifikácia ekonomických činností  
Údaje vo výkaze vybraných údajov takej účtovnej jednotky, ktorej funkčnou menou je mena euro, sa uvádzajú v eurách a s rovnakým stupňom zaokrúhlenia ako je použitý v individuálnej účtovnej závierke zostavenej podľa § 17 a zákona. Ak funkčnou menou je iná mena ako mena euro, prepočítajú sa na účely uvádzania údajov vo výkaze vybraných údajov údaje z inej meny na euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a zaokrúhľujú sa na celé tisíce eur.
- (5) V časti I. tabuľke č. 1 sa údaje uvádzajú v účtovných hodnotách.
- (6) V časti I. tabuľke č. 1 sa suma vykazovaná na riadku 01 v stĺpcoch 1 a 2 rovná sume vykazovanej na riadku 15 v stĺpcoch 1 a 2
- (7) V časti I. tabuľkách č. 2 a 3 a časti III. tabuľke č. 2 a 3 časti III. tabuľka č. 2 sa obsahová náplň a počet riadkov uvádza podľa potrieb účtovnej jednotky
- (8) V časti II. tabuľke č. 1 sa suma vykazovaná na riadku 13 v stĺpcoch 1 a 2 rovná sume vykazovanej v časti I. tabuľke č. 1 na riadku 23 v stĺpcoch 1 a 2
- (9) V časti III. Tabuľke č. v1 sa v riadku "počet vedúcich zamestnancov" vykazujú členovia predstavenstva, členovia dozornej rady a vedúci zamestnanci v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.

#### Použité skratky:

- DFM - dlhodobý finančný majetok  
 ÚJ - účtovná jednotka  
 VI - vlastné imanie  
 ZI - základné imanie